

CASTELLANOS & Co.
Calle 94 A No.7A-09
Bogotá-Colombia

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-115116- -00001-0000

Fecha: 2013-07-03 15:09:21 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 12

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo Industria y Turismo

E.

S.

D.

Re.: Expediente No. 13 115116

Solicitud de Patente de invención para: **"PLANTA Y SEMILLA DE SOJA
CORRESPONDIENTE AL EVENTO TRANSGÉNICO MON87712 Y MÉTODOS
PARA SU DETECCIÓN".**

Solicitante: **MONSANTO TECHNOLOGY LLC**

PRESENTACIÓN DE DOCUMENTO

Yo, **Margarita Castellanos Abondano**, obrando en mi calidad de apoderada de la sociedad solicitante de la solicitud de Patente de Invención citada en la referencia, manifiesto a usted que acompaño al presente memorial, para que sea agregado al expediente de la referencia el siguiente documento:

- Documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante junto con su traducción.

Señor Director,


Margarita Castellanos Abondano

C.C. No. **39.779.654** de Usaquén

T.P.A. No. **70.819** de **C.S.J.**

Calle 94 A No. 7 A-09 – Bogotá, D.C.

Tel.: 7560770

- 3 JUL. 2013

2

ASSIGNMENT

WHEREAS, I/WE, the undersigned, have made certain invention or inventions which are disclosed in patent application(s) and/or provisional patent application(s) entitled:

identified as U.S. Patent Serial No. 61/393,448 and filed on October 15, 2010;

identified as US Patent Serial No. 61/392,267 and filed on October 12, 2010;

WHEREAS, **Monsanto Technology LLC**, of St. Louis, Missouri, a Corporation of the State of Delaware, is desirous of acquiring the entire right, title and interest in and to said invention or inventions and any and all patents to be obtained therefor;

NOW, THEREFORE, FOR GOOD AND VALUABLE CONSIDERATION, the receipt of which is hereby acknowledged, I/WE do hereby sell, assign and transfer to said Monsanto Technology LLC, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention or inventions, in any form or embodiment thereof, and in and to said application(s); and in and to any and all applications filed in any country based thereon, including the right to file applications in countries other than the country of priority filing under the provisions of any international convention; also in and to any and all improvements on said invention or inventions now or hereafter made by me/us as employee(s), agent(s) or contractor(s) of said Monsanto Technology LLC; also the entire right, title and interest in and to any and all patents, including reissues and extensions thereof, to be obtained in any country upon said invention, inventions or improvements, and any and all continuing applications, including divisional, continuation and continuation-in-part applications, substitute applications, and applications claiming benefit of an earlier filed provisional application, which may be filed upon said invention, inventions or improvements in any country; and

I/WE further agree, without any payment by Monsanto Technology LLC other than reimbursement of reasonable expenses I/we may incur, to communicate to said Monsanto Technology LLC, its representatives or agents, any facts relating to said invention, inventions or improvements, including evidence for purposes of interference, opposition or other legal proceedings, whenever requested; testify in any interference, opposition or other legal proceedings, whenever requested; and execute and deliver, on request, all lawful papers required to make any of the foregoing provisions effective.

IN TESTIMONY WHEREOF, I/WE have hereto set our hands on the dates set after our signatures.

Signature: 

Date: 10.4.11

Name: Robert H. Cole

City and state or country of residence:

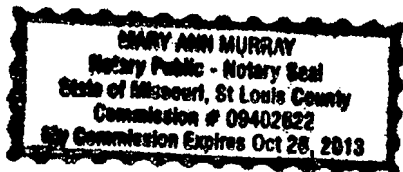
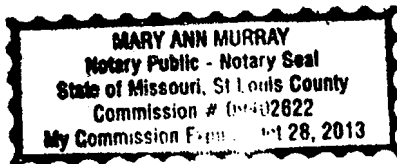
St. Louis, MO

On this Tues day of October 4, 2011, before me personally appeared Robert H. Cole, known to me to be the person who executed the foregoing instrument and acknowledged that he executed the same as his free act and deed; in testimony whereof I have hereto set my hand and official seal on the day last above written.

(seal)


Notary Public or Consular Officer

My Commission expires October 28, 2013



Signature: 

Name: John A. Korte

Date: 1 Oct 2011

City and state or country of residence:

On this 1st day of October, 2011, before me personally appeared John A. Korte, known to me to be the person who executed the foregoing instrument and acknowledged that he executed the same as his free act and deed; in testimony whereof I have hereto set my hand and official seal on the day last above written.

(seal)


Notary Public or Consular Officer

LISA A. ALICCHIO

Notary Public

My Commission expires 08/24/12

Signature:

John R. LeDeaux

Date:

9/28/2011

Name: John R. LeDeaux

City and state or country of residence:

Creve Coeur, MO

On this 28 day of September, 2011, before me personally appeared John R. LeDeaux, known to me to be the person who executed the foregoing instrument and acknowledged that he executed the same as his free act and deed; in testimony whereof I have hereto set my hand and official seal on the day last above written.

(seal)

Notary Public or Consular Officer

My Commission expires

July 9, 2013



GRACE L. WILLIAMS
My Commission Expires
July 9, 2013
St. Louis County
Commission #09403322

Signature: Melissa Spears

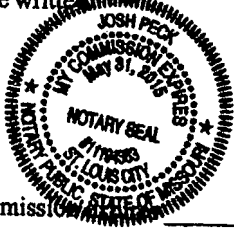
Date: 10-5-2011

Name: Melissa Compton Spears

City and state or country of residence:

On this 5 day of October, 2011, before me personally appeared Melissa Spears known to me to be the person who executed the foregoing instrument and acknowledged that he executed the same as his free act and deed; in testimony whereof I have hereto set my hand and official seal on the day last above written.

(seal)



Notary Public or Consular Officer

My Commission

5-31-2015

Josh Peck

Signature:

Name Kunsheng Wu

City and State or country of residence:

On this 29 day of September, 2011, before me personally appeared

Kunsheng Wu known to me to be the

person who executed the foregoing instrument and acknowledged the he executed the same as his free act and deed; in testimony whereof I have hereto set my hand and official seal on the day Last above written.



(seal)

GRACIE L. WILLIAMS
My Commission Expires
July 9, 2013
St. Louis County
Commission #09403322

Gracie L. Williams
Notary Public or Consular Officer

My Commission expires

July 9, 2013

8

1

Traducción _____

CESIÓN. _____

POR CUANTO yo/nosotros, los suscriptos, he(mos) realizado determinada invención o invenciones que se divulgan en la(s) solicitud(es) de patente(s) y/o en la(s) solicitud(es) de patente(s) provisional(es) titulada(s): _____

identificada como Patente de los EE.UU. Nro. de Acta 61/393.448 y presentada el 15 de octubre de 2010. _____

identificada como Patente de los EE.UU. Nro. de Acta 61/392.267 y presentada el 12 de octubre de 2010. _____

POR CUANTO, **Monsanto Technology LLC**, con domicilio en St. Louis, Missouri, una sociedad por acciones del estado de Delaware, tiene deseos de adquirir el total derecho, título y participación en relación con dicha invención o dichas invenciones y en relación con todas las patentes que se hayan de obtener por estas. _____

POR LO TANTO, POR CONTRAPRESTACIÓN A TÍTULO ONEROSO, cuyo recibo se acredita por la presente, yo/nosotros por la presente vendo/vendemos, cedo/cedemos y transfiero/transferimos a Monsanto Technology LLC, a sus sucesores a título universal y a título particular, el total derecho, título y participación en relación con dicha(s) invención(es), en cualquiera de sus formas o realizaciones, y en relación con dicha(s) solicitud(es); y en relación con cualquiera de las solicitudes presentadas en cualquier país sobre la base de estas, inclusive el derecho a presentar solicitudes en otros países distintos del país de presentación de la prioridad en virtud de las disposiciones de todo convenio internacional; asimismo en relación con todas las mejoras sobre dicha(s) invención(es) realizadas por mí/nosotros en el presente o en el futuro como

empleado(s), agente(s) o contratista(s) de la citada Monsanto Technology LLC; asimismo el total derecho, título y participación en relación con todas las patentes, inclusive sus reemisiones y extensiones, que se hayan de obtener en cualquier país por dicha invención, invenciones o mejoras, y todas las solicitudes de continuación, inclusive solicitudes divisionales, de continuación y continuación en parte, solicitudes sustitutivas y solicitudes que reivindiquen el beneficio de una solicitud provisional presentada con anterioridad, que puedan presentar en relación con dicha(s) invención(es) o mejoras en cualquier país, y _____ asimismo yo/nosotros convengo/convenimos, sin pago alguno por parte de Monsanto Technology LLC que no sea otro que el reembolso de gastos razonables en los que pueda/podamos incurrir, en comunicar a Monsanto Technology LLC, a sus representantes o agentes, todo hecho relacionado con dicha(s) invención(es) o mejoras, inclusive pruebas a los fines de procedimientos por interferencia, oposición u otro procedimiento legal, en cualquier momento en que se solicite; testificar en cualquier procedimiento por interferencia, oposición u otro procedimiento legal, en cualquier momento en que se solicite; y otorgar, cuando se solicite, toda la documentación legal que se requiera para dar eficacia a las disposiciones precedentes. _____

1 de 6. _____

[En la página siguiente]. _____

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, yo/nosotros estampo/estampamos mi/nuestras firma(s) en las fechas que aparecen a continuación de nuestras firmas. _____

Firma: [aparece una firma]. Fecha: 04 de octubre de 2011. _____

Nombre: Robert H. Cole. Ciudad y estado o país de residencia: St. Louis, MO. _____

El martes 04 de octubre de 2011, compareció personalmente ante mí Robert H.

Cole, quien a mi leal saber y entender es la persona que formalizó el instrumento precedente y ratificó que lo formalizó como un acto de su propia y libre voluntad, en fe de lo cual estampo mi firma y sello oficial en la fecha indicada en último término en el encabezamiento. _____

(sello) *[Aparece una firma]* Notario o Funcionario del Consulado. _____

Mi mandato concluye el 28 de octubre de 2013. _____

[Aparece estampado dos veces un sello que reza]: Mary Ann Murray. Notario. Sello notarial. Estado de Missouri, Condado de St. Louis. Comisión Nro. 09402622. Mi mandato concluye el 28 de octubre de 2013. _____

2 de 6. _____

[En la página siguiente]. _____

Firma: *[aparece una firma]*. Fecha: 01 de octubre de 2011. _____

Nombre: John A. Korte. Ciudad y estado o país de residencia: *[en blanco]*. _____

El 01 de octubre de 2011, compareció personalmente ante mí John A. Korte, quien a mi leal saber y entender es la persona que formalizó el instrumento precedente y ratificó que lo formalizó como un acto de su propia y libre voluntad, en fe de lo cual estampo mi firma y sello oficial en la fecha indicada en último término en el encabezamiento. _____

(sello) *[Aparece una firma]* Notario o Funcionario del Consulado. _____

Mi mandato concluye *[aparece estampado un sello que reza]:* Lisa A. Alicchio. Notario. Mi mandato concluye el 24 de agosto de 2012. _____

3 de 6. _____

[En la página siguiente]. _____

Firma: *[aparece una firma]*. Fecha: 28 de septiembre de 2011. _____

Nombre: John R. LeDeaux. Ciudad y estado o país de residencia: Creve Coeur, _____

MO. _____

El 28 de septiembre de 2011, compareció personalmente ante mí John R. LeDeaux, quien a mi leal saber y entender es la persona que formalizó el instrumento precedente y ratificó que lo formalizó como un acto de su propia y libre voluntad, en fe de lo cual estampo mi firma y sello oficial en la fecha indicada en último término en el encabezamiento. _____

(sello) Notario o Funcionario del Consulado. _____

Mi mandato concluye el 09 de julio de 2013. *[Aparece estampado un sello que reza]*: Notario. Sello notarial. Estado de Missouri. Gracie L. Williams. Mi mandato concluye el 09 de julio de 2013. Condado de St. Louis. Comisión Nro. 09403322. _
4 de 6. _____

[En la página siguiente]. _____

Firma: *[aparece una firma]*. Fecha: 05 de octubre de 2011. _____

Nombre: Melissa Compton Spears. Ciudad y estado o país de residencia: *[En blanco]*. _____

El 05 de octubre de 2011, compareció personalmente ante mí Melissa Spears, quien a mi leal saber y entender es la persona que formalizó el instrumento precedente y ratificó que lo formalizó como un acto de su propia y libre voluntad, en fe de lo cual estampo mi firma y sello oficial en la fecha indicada en último término en el encabezamiento. _____

(sello) *[Aparece estampado un sello que reza]*: Josh Peck. Notario. Estado de Missouri. Mi mandato concluye el 31 de mayo de 2015. Sello notarial. Nro. 11194363. Ciudad de St. Louis. _____

Notario o Funcionario del Consulado. *[Aparece una firma]*. _____

Mi mandato concluye el 31 de mayo de 2015. _____

5 de 6. _____

[En la página siguiente]. _____

Firma: Nombre_Kunsheng Wu [Aparece una firma]. Ciudad y estado o país de
residencia: [en blanco]. _____

El 29 de septiembre de 2011, compareció personalmente ante mí Kunsheng Wu,
quien a mi leal saber y entender es la persona que formalizó el instrumento
precedente y ratificó que lo formalizó como un acto de su propia y libre voluntad,
en fe de lo cual estampo mi firma y sello oficial en la fecha indicada en último
término en el encabezamiento. _____

(sello) [Aparece estampado un sello que reza]: Notario. Sello notarial. Estado de
Missouri. Gracie L. Williams. Mi mandato concluye el 09 de julio de 2013.
Condado de St. Louis. Comisión Nro. 09403322. [Aparece una firma]. Notario o
Funcionario del Consulado. _____

Mi mandato concluye el 09 de julio de 2013. _____

6 de 6. _____